

**MANDÁTNÁ ZMLUVA**  
uzavretá podľa § 566 a nasl. Obchodného zákonníka  
59/KE/2009

**Mandant:**

Ministerstvo pôdohospodárstva SR,  
Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

Štatutárny zástupca:

Ing. Stanislav Becík , PhD  
minister pôdohospodárstva Slovenskej republiky

Osoby oprávnené konať vo veciach tejto zmluvy:

JUDr. Mária Sopková  
prednostka Krajského pozemkového úradu Košice

tel./fax:

055/6236440, fax 055/7898374

Ing. Miloš Grohregín,  
riaditeľ Obvodného pozemkového úradu Spišská Nová  
Ves

tel./fax:

053/4182813, fax: 053/6688053

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica SR

číslo účtu:

7000081105/8180

IČO:

156 621

DIČ:

2021291382

(ďalej len „Mandant“)

**Mandatár:**

KE Inžiniering, s.r.o.  
Plzenská 49, 040 11 Košice

Štatutárny zástupca

Ing. Ľudovít Kunák - konateľ  
Ing. Jozef Eliáš - konateľ

tel./fax

055/ 644 2324

Bankové spojenie

Slovenská Sporiteľňa, a.s.

Číslo účtu

0448472794/0900

IČO

44 120 559

DIČ

202 259 8149

IČ DPH:

SK 202 259 8149

(ďalej len „Mandatár“)

## Článok I.

### Predmet zmluvy

Predmetom mandátnej zmluvy je výkon inžinierskych činností – stavebného dozoru dohodnutých v tejto zmluve v rámci „Realizácie spoločných zariadení a opatrení v obvode pozemkových úprav navrhnutých v projekte pozemkových úprav“, pri príprave stavby, počas realizácie stavby a po dokončení stavby v katastrálnom území **OPšavka v okrese Spišská Nová Ves, obvod Spišská Nová Ves**

v tomto rozsahu:

- 1.1. Výkon stavebného dozoru na stavbe a inžinierske činnosti počas realizácie stavby
- 1.2. Oboznámenie sa s podkladmi, podľa ktorých sa pripravuje realizácia stavby, najmä s projektmi, technickými podmienkami, obsahom zmlúv a obsahom stavebných povolení
- 1.3. Odovzdanie staveniska (pracoviska) zhotoviteľom stavebných prác a zabezpečenie zápisu o tom do stavebného (montážneho) denníka
- 1.4. Dodržiavanie podmienok stavebných povolení a opatrení štátneho stavebného dohľadu po dobu realizácie stavby
- 1.5. Starostlivosť o systematické doplňovanie dokumentácie, podľa ktorej sa stavba realizuje a evidencia dokumentácie dokončených častí stavby
- 1.6. Kontrola čerpania nákladov
- 1.7. Odsúhlasovanie dodatkov a zmien projektu, ktoré nezvyšujú náklady stavebného objektu, nepredlžujú lehotu výstavby a nezhoršujú parametre stavby.
- 1.8. Bezodkladné informovanie investora o všetkých závažných okolnostiach stavby
- 1.9. Kontrola vecnej a cenovej správnosti a úplnosti oceňovacích podkladov, ich súlad s podmienkami zmlúv a ich predkladanie na likvidáciu investorovi
- 1.10. Kontrola tých častí dodávok, ktoré budú v ďalšom postupe zakryté alebo sa stanú neprístupnými
- 1.11. Odovzdanie pripravených prác ďalším dodávateľom na ich nadväznú činnosť v súlade so zmluvami
- 1.12. Sledovanie, či zhotovitelia vykonávajú predpísané skúšky materiálov, konštrukcií a prác, kontrola ich výsledkov a vyžadovanie dokladov, ktoré preukazujú kvalitu vykonaných prác a dodávok (atesty, protokoly, a pod.)
- 1.13. Sledovanie vedenia stavebných a montážnych denníkov v súlade s podmienkami zmlúv
- 1.14. Uplatňovanie námetov, smerujúcich k zhospodárneniu budúcej prevádzky (užívania) dokončenej stavby
- 1.15. Zvolávanie a organizovanie kontrolných dní stavby
- 1.16. Spolupráca s pracovníkmi zhotoviteľov pri vykonávaní opatrení na odvrátenie alebo na obmedzenie škôd pri ohrození stavby živelnými udalosťami

- 1.17. Kontrola postupu prác podľa časového harmonogramu stavby a zmlúv a upozornenie dodávateľov na nedodržanie termínov, vrátane prípravy podkladov pre uplatňovanie majetkových sankcií
- 1.18. Kontrola riadneho prevzatia a uskladnenia dodávok na stavenisku
- 1.19. Príprava podkladov pre odovzdanie a prevzatie stavby alebo jej časti a účasť na konaní o odovzdaní a prevzatí
- 1.20. Kontrola odstraňovania väd a nedorobkov zistených pri preberaní v dohodnutých termínoch
- 1.21. Kontrola vypratania staveniska dodávateľom
- 1.22. Inžinierska činnosť po dokončení stavby
- 1.23. Zabezpečenie kolaudačného rozhodnutia, prípadne povolenia na predčasné užívanie stavby alebo jej časti
- 1.24. Spolupráca s investorom pri uplatňovaní požiadaviek vyplývajúcich z kolaudačného konania
- 1.25. Účasť na garančných skúškach stavby
- 1.26. Kontrola odúčtovania stavby
- 1.27. Vypracovanie záverečného hodnotenia stavby v zmysle zákona o verejných prácach

## **Článok II.**

### **Finančná pomoc**

- 2.1. Táto mandátna zmluva je prílohou Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 - 2013 (PRV), predmetom ktorej je úprava zmluvných podmienok a práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj len „finančný príspevok“) zo strany SORO (Pôdohospodárska platobná agentúra) prijímateľovi (MP SR, mandant) za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov schválených inžinierskych činnosti (predmetu tejto mandátnej zmluvy). Účelom je spolufinancovanie schválených inžinierskych činnosti prijímateľa.
- 2.2. Financovanie predmetu mandátnej zmluvy, v zmysle čl. I tejto zmluvy, je maximálne. Nie je možné jeho zvýšenie. Prekročenie nákladov a zvýšená fakturácia nebude mandatárovi uhradená.

## **Článok III.**

### **Čas plnenia**

- 3.1. Mandatár sa zaväzuje vykonávať činnosti v rozsahu čl. I. tejto zmluvy po celú dobu realizácie stavby až po záverečné vyhodnotenie stavby.
- 3.2. Mandant sa zaväzuje vytvoriť podmienky na to, aby mandatár mohol činnosti v rozsahu čl. I. tejto zmluvy riadne a včas plniť a za uvedené činnosti zaplatiť mandatárovi odplatu v dohodnutej výške a v termínoch platby.

## **Článok IV.**

## Cena a platobné podmienky

4.1. Cena za vykonávanie predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR, ktorou sa vykonáva zákon č.18/1996 o cenách v znení neskorších predpisov.

4.2. Cena za vykonanie činností podľa čl. I. tejto zmluvy je dohodnutá v sume

|                 |             |                   |           |                    |
|-----------------|-------------|-------------------|-----------|--------------------|
| <b>4 540,00</b> | <b>EUR/</b> | <b>136 772,04</b> | <b>Sk</b> | cena bez DPH       |
| <b>862,60</b>   | <b>EUR/</b> | <b>25 986,69</b>  | <b>Sk</b> | výška DPH          |
| <b>5 402,60</b> | <b>EUR/</b> | <b>162 758,73</b> | <b>Sk</b> | celková cena s DPH |

slovom: **Päťtisícštyristodva EUR, šesťdesiat centov**  
/ stopäťdesiatštyritisícpäťstotrinásť Slovenských korún

4.3. Mandant sa zaväzuje vykonať činnosti a faktúrovať ceny v zmysle tohto časového harmonogramu. Mandant zaplatí mandatárovi odplatu dohodnutú v bode 4.2. tejto zmluvy na základe dielčích faktúr (maximálne dve fakturácie na jeden kalendárny rok) mandatára, ktoré vystaví nasledovne:

| Etapa č.            | Termín ukončenia etapy a dátum fakturácie | Popis etáp – stavebných objektov, ucelených častí a fakturačných celkov spoločných zariadení a opatrení | Cena fa celku v EUR (bez DPH) | DPH v EUR        | Cena fa celku v EUR (s DPH) |
|---------------------|---|---|-------------------------------|------------------|-----------------------------|
| 1.                  | 31.10.2009                                | vykonanie činnosti stavebného dozora pre:<br>SO cesta PC 504 – spodná stavba                            | 2 386,22                      | 431,30           | 2 701,30                    |
| 2.                  | 31.5.2010                                 | vykonanie činnosti stavebného dozora pre:<br>SO cesta PC 504 – vrchná stavba                            | 2 153,78                      | 431,30           | 2 701,30                    |
| <b>Celkom v EUR</b> |   |   | <b>4 540,00</b>               | <b>862,60</b>    | <b>5 402,60</b>             |
| <b>Celkom v Sk</b>  |   |   | <b>136 772,04</b>             | <b>25 986,69</b> | <b>162 758,73</b>           |

4.4. Faktúry budú obsahovať obvyklé náležitosti, na faktúrach bude uvedená jednotková cena osobitne bez DPH a s DPH

4.5. Lehota splatnosti faktúr je 60 dní odo dňa doručenia (odovzdania) mandantovi.

4.6. Mandatár bude rešpektovať čerpanie kapitálových výdavkov, ktoré podliehajú regulačným opatreniam realizovaných MF SR a mandanta.

## Článok V.

### Zodpovednosť za vady, záruka

- 5.1. Mandatár zodpovedá za to, že záležitosti mandanta dohodnuté v tejto zmluve sú zabezpečené podľa tejto zmluvy a v súlade so všeobecnými záväznými predpismi.
- 5.2. Mandant je oprávnený reklamovať nedostatky poskytnutej činnosti do jedného roka odo dňa jej splnenia. V tejto lehote má mandant právo na bezodkladné a bezplatné odstránenie opodstatnene reklamovanej vady alebo nedostatku plnenia.
- 5.3. Mandant sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady alebo nedostatku plnenia uplatní u mandatára bezodkladne po jej zistení písomnou formou.

## **Článok VI.**

### **Ostatné ustanovenia**

- 6.1. Mandatár bude pri zabezpečovaní činností podľa čl. I. tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Svoju činnosť bude mandatár uskutočňovať v súlade so záujmami mandanta a podľa jeho pokynov, zápisov a dohôd oprávnených pracovníkov zmluvných strán a v súlade s vyjadreniami a rozhodnutiami dotknutých orgánov štátnej správy.
- 6.2. Mandatár bude informovať mandanta o všetkých dôležitých skutočnostiach súvisiacich s výkonom jeho činnosti na pravidelných poradách stavby a odosielaním kópii dôležitej obchodnej a inej korešpondencie.
- 6.3. Mandant a mandatár sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom nesprístupnia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy.
- 6.4. V rámci svojho spolupôsobenia sa mandant zaväzuje, že v rozsahu nevyhnutne potrebnom na vyzvanie poskytne spoluprácu pri zadovážení podkladov, doplňujúcich údajov, upresnení, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne mandatárovi najneskôr do 3 dní od jeho vyžiadania. Osobitnú lehotu dojednávajú strany v prípade, ak sa bude jednať o spolupôsobenie, ktoré nemôže mandant zaobstarať vlastnými silami.
- 6.5. Mandatár je povinný odovzdať bez zbytočného odkladu mandantovi úradné doklady, veci alebo iný prospech, všetko čo získa v mene mandanta pri zabezpečovaní činností podľa čl. I. tejto zmluvy od tretej strany.
- 6.6. Mandant na základe vyžiadania udelí mandatárovi písomnú plnú moc na konanie v mene mandanta pri zabezpečovaní činností v rozsahu čl. I. tejto zmluvy.
- 6.7. Mandant môže zmluvu vypovedať s účinnosťou ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho v ktorom bola písomná výpoveď doručená mandatárovi.

## **Článok VII.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 7.1. Mandátna zmluva nadobúda platnosť podpisom obidvoma zmluvnými stranami, s účinnosťou financovania dňom podpisu Schvaľovacej listiny nenávratného finančného príspevku v rámci PRV medzi Ministerstvom pôdohospodárstva SR a SORO, ktorých neoddeliteľnou súčasťou je táto mandátna zmluva.
- 7.2. Dohodnutý predmet zmluvy o dielo podľa čl. I začne mandatár vykonávať až po písomnom potvrdení mandanta o vykonaní registrácie Schvaľovacej listiny o poskytnutí nenávratného finančného príspevku predmetu mandantnej zmluvy Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (SORO). Úhrada faktúr mandantom je možná až dňom nasledujúcim po dátume podpisu Schvaľovacej listiny o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- 7.3. Zmluvný vzťah sa bude riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka č.513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, pričom prípadné spory, vyplývajúce z tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť vzájomným zmiernom a za súhlasu SORO. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto mandátnej zmluvy vrátane sporov o jej platnosti, výklad alebo zrušenie, budú riešiť pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave, podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov. Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiam tohto súdu. Jeho rozhodnutie bude pre zmluvné strany a SORO záväzné.
- 7.4. Akákoľvek zmena obsahu Schvaľovacej listiny o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v rámci PRV medzi Ministerstvom pôdohospodárstva SR ako žiadateľom o nenávratný finančný príspevok a SORO, ktorej súčasťou je táto mandátna zmluva, bude záväzná aj pre túto mandátnu zmluvu a upravuje sa formou dodatku k mandátnej zmluve.
- 7.5. Mandant a SORO sa zaväzujú zabezpečiť informácie o mandatárovi pred zneužitím a využívať ich len v súlade s realizáciou PRV.
- 7.6. Akákoľvek korešpondencia mandanta, správneho orgánu a SORO určená mandatárovi do vlastných rúk a zaslaná na poslednú ním udanú adresu platí ako doručená:
  - a) dňom prevzatia mandatárom alebo ním splnomocneným zástupcom
  - b) dňom odmietnutia prevzatia korešpondencie
  - c) po uplynutí 3 dní od uloženia korešpondencie na pošte aj keď sa mandatár o uložení nedozvedel a korešpondencia sa vráti späť odosielateľovi.
- 7.7. Zmeny v ustanoveniach mandátnej zmluvy, mimo zmien podľa ods. 7.3 tohto článku, je možné vykonávať, len po dohode zmluvných strán a na základe súhlasu SORO so zmenou a to formou dodatku k mandátnej zmluve.
- 7.8. Mandátna zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z toho tri rovnopisy pre mandanta, jeden pre mandatára a jeden pre SORO. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu mandátnej zmluvy uloženého v SORO.
- 7.9. Zmluvné strany si mandátnu zmluvu o dielo prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

- 7.10. Podpisom tejto mandátnej zmluvy, po podpise Schvaľovacej listiny o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi Ministerstvom pôdohospodárstva SR a SORO a po splnení podmienky podľa ods. 7.2 tohto článku, môže zhotoviteľ začať vykonávať práce podľa čl. I. tejto mandátnej zmluvy.

22 MÁJ 2009

20.3. 2009

mandatár (dátum, pečiatka, podpis)



*Paul*

mandant (dátum, pečiatka, podpis)

